

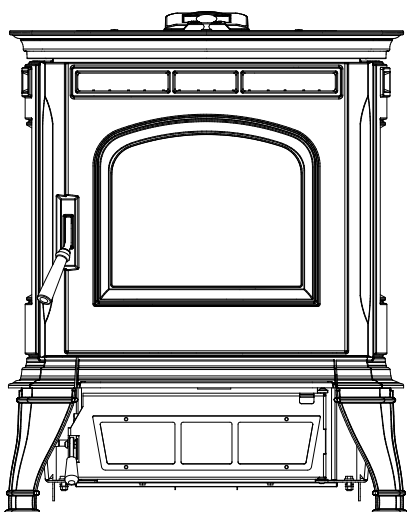
INSTALLATEUR: Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.
PROPRIÉTAIRE: Veuillez conserver le présent manuel pour référence future.
Pour toute question concernant l'installation le fonctionnement ou pour une réparation, veuillez communiquer avec votre revendeur local.

AVIS: CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

FORGE & FLAME

Absolute63
Poêle à granules autoportante

Modèle :
Harman Absolute63



ATTENTION

Testé et approuvé pour les granulés de bois seulement.
L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.



ATTENTION

Contrôler les codes du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et national.
- Pour connaître les restrictions ou les exigences en matière d'inspection d'installations, communiquez avec les autorités locales du bâtiment ou le service de prévention d'incendie.



AVERTISSEMENT



Veuillez lire entièrement ce manuel avant l'installation et l'utilisation de ce chauffage d'ambiance à granulés
Le non-respect de ces instructions risque de provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce poêle ou de tout autre appareil de chauffage.
- Ne pas chauffer excessivement – Si des pièces extérieures deviennent rouges, le chauffage est excessif. Diminuez le débit d'alimentation. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respecter les dégagements minimum spécifiés pour les matériaux combustibles. Le non respect de ces consignes peut déclencher un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant ET peu après l'utilisation.

La vitre est chaude et peut provoquer des brûlures.

- Ne pas toucher la vitre avant qu'elle n'ait refroidi;
- NE JAMAIS laisser les enfants toucher la vitre;
- Garder les enfants éloignés;
- SURVEILLER ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le poêle est installé;
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou autres matériaux inflammables.

- Éloigner les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

REMARQUE

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, s'il vous plaît contacter votre revendeur ou visitez www.forgenflame.com

Lire le présent manuel avant d'utiliser ce poêle.
Veuillez conserver le présent manuel pour référence future.

Lire le manuel d'installation avant de faire toute modification pour installation ou finition.

Félicitations ! Le poêle à granules Absolute63 que vous avez choisi est conçu pour vous offrir une sécurité, une fiabilité et une efficacité optimales.

En tant que nouveau propriétaire d'un poêle à granules, nous vous recommandons de lire attentivement et de suivre scrupuleusement toutes les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation. Portez une attention particulière aux mises en garde et aux avertissements.

Conservez ce manuel d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Nous vous recommandons de le ranger avec vos autres documents importants et manuels d'utilisation.

Votre nouveau poêle à granules Absolute63 vous offrira de nombreuses années d'utilisation durable et un plaisir sans souci. Bienvenue dans la famille Forge et Flamme !

Remarque : La fonte est un matériau artisanal, fabriqué de la même manière qu'il y a près de 2 000 ans. En raison de la nature intrinsèquement primitive du processus de fonte, de légères variations d'une pièce à l'autre sont normales et contribuent au charme d'un appareil en fonte fabriqué à la main.

Informations/emplacement de la plaque signalétique du produit

Votre modèle de poêle figure sur la plaque signalétique du poêle, généralement située près de la zone des commandes.

Modèle

Numéro de série

Model / Modèle Harman Absolute 63

SUITABLE FOR MOBILE-HOME INSTALLATION

This pellet burning appliance has been tested and listed for use in Manufactured Homes in accordance with OAR 814-23-900 through 814-23-909

Report #/Rapport # 013SPS036S & 013SPS036E

Tested to: ASTM E2779, ASTM E2515, ASTM E1509, ULC-S627, EPA Method 26R

Test date: March 2016

Room Heater, Pellet Fuel-Burning Type, Also For Use in Mobile Homes. (UM) 84-HUD

"PREVENT HOUSE FIRES" Install and use only in accordance with manufacturer's installation and operation instructions.

Contact local building or fire officials about restrictions and installation inspection in your area.

WARNING: FOR MANUFACTURED HOMES: Do not install appliance in a sleeping room. An outside combustion air inlet must be provided. The structural integrity of the manufactured home floor, ceiling and walls must be maintained.

Refer to manufacturer's instructions and local codes for precautions required for passing chimney through a combustible wall or ceiling. Inspect and clean exhaust venting system frequently in accordance with manufacturer's instructions.

Use a 3" or 4" diameter type "L" or "PL" venting system.

Do not connect this unit to a chimney flue servicing another appliance.

Do not obstruct the space beneath the heater.

FOR USE WITH PELLETIZED WOOD FUEL ONLY.

EPA Certified Emissions: 1.4 g/hr

Input Rating Max: 7.6 lb. fuel/hr

Electrical Rating: 240 VAC, 50 Hz, Start 1.75 AMPS, Run 1.25 AMPS

U.S. Electrical Rating: 115 VAC, 60 Hz, Start 3.5 AMPS, Run 2.5 AMPS

Fuel Type: Wood Pellet Only

Manufactured by / Fabriqué par: HEARTH & HOME TECHNOLOGIES

352 Mountain View Drive, Portland, OR 97202 (E-U)

8999-802A

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES

Back Wall to Appliance 2"

Side Wall to Appliance 6"

Corner Installation 6.25"

Walls to Appliance 6.25"

Use a non-combustible floor protector extending under and to the sides, front and back of the unit as shown in floor protection diagram. Measure front distance from the surface of the glass door.

Recommended: Non-combustible floor protection extended beneath the flue pipe when installed with horizontal venting.

Floor Protection*

	USA	CANADA
Sides (A)	6"	152 mm
Back (B)	1"	25 mm
Front (C)	6"	152 mm

Alcove Installation

Min. Alcove Height 48" (1219mm)

Max. Alcove Depth 36" (914mm)

THIS AREA IS AN EXAMPLE

Appareil de chauffage à granules de bois
CONÇU POUR MAISONS PRÉFABRIQUÉES

Test pour / tested à la norme ASTM E2779, ASTM E2515, ASTM E1509, ULC-S627, EPA Method 26R

Date du test / test date: March 2016

Appareil de chauffage à granules de bois, également utilisable dans les maisons mobiles. (UM) 84-HUD

"PRÉVENIR LES INCENDIES DE MAISON" Installer et utiliser uniquement conformément aux instructions d'installation et d'utilisation.

Contacter les fonctionnaires locaux de bâtiment ou de pompiers pour connaître les restrictions et les inspections dans votre région.

ATTENTION: POUR MAISONS PRÉFABRIQUÉES: Ne pas installer l'appareil dans une salle de repos. Une entrée d'air de combustion à l'extérieur doit être fournie. L'intégrité de la structure du plancher de la maison, le plafond et les murs fabriqués doivent être maintenus.

Reportez-vous aux instructions du fabricant et les codes locaux pour connaître les précautions nécessaires pour faire passer la cheminée à travers un mur ou un plafond combustible. Inspectez et nettoyez le système d'évacuation des gaz d'échappement souvent en conformité avec les instructions du fabricant.

Utilisez un type de diamètre "L" 3" ou 4" ou "PL" du système de ventilation.

Ne pas connecter cet appareil à un conduit de cheminée servant un autre appareil.

Ne pas obstruer l'espace sous le chauffe-eau.

POUR UTILISATION AVEC GRANULE DE BOIS.

Entrée Puissance Max: 7.3 combustible / h

Puissance électrique: 240 V, 50 Hz, Lancer 1.75 AMPS, Exécuter 1.25 AMPS

États-Unis électrique Note: 115 VAC, 60 Hz, Lancer 3.5 AMPS, Run 2.5 AMPS

Type de carburant: granules de bois, 5 mm de diamètre.

Route cordon électrique de l'appareil.

FAIRE FONCTIONNER UNIQUEMENT LORSQUE LES PORTES SONT FERMÉES

Serial No. / N° de série: **HF**

BARCODE LABEL

DANGER: Risque d'électrocution. Coupez l'alimentation électrique avant l'entretien. Remplacer le verre avec 5 mm miroir verre céramique de la même qualité disponible auprès de votre revendeur.

En tenant la porte d'entrée et le couvercle de la trémie hermétiquement fermés pendant le fonctionnement de l'appareil.

DISTANCES DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES

Paroi arrière à l'appareil	51 mm
Paroi latérale de l'appareil	152 mm
Installation en angle	159 mm
Installation en alcove	
Hauteur minimale de l'alcove	1219 mm
Profondeur maximale de l'alcove	914 mm

PROTECTION DU SOL*

Côtés (A)	152 mm
Arrière (B)	25 mm
Avant (C)	152 mm

Utiliser une protection de sol non combustible sous l'appareil qui s'étend sur les côtés, l'avant et l'arrière du poêle (voir schéma). Pour la distance à l'avant, mesurer à partir de la surface de la porte en verre. Il est recommandé que la protection s'étende jusqu'à sous le conduit en cas d'installation d'un conduit horizontal ou sous le té en cas conduit vertical.

Do not remove this label/Ne pas enlever cette étiquette. Made in the USA/Fabriqué aux E-U.

US ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
Certified to comply with 2020 particulate emission standards.
Certifié conforme aux normes 2020 d'émission de particules.

Year Code

25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36

20

Date of Manufacture / Date de fabrication:

JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUNE	JULY	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC
-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	------	-----	-----	-----

Manufactured by/Fabriqué par: Hearth and Home Technologies

▲ Définition des avertissements de sécurité:

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînerait des blessures graves voire la mort si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner des blessures graves voire la mort si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION !** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS:** Utilisé pour informer de pratiques non reliées à la sécurité.

Table des matières

1 Fiche technique et renseignements de sécurité importants pour le produit

A. Fiche technique et homologation de l'appareil	4
B. Approbation pour les maisons mobiles	4
C. Spécifications de la puissance calorifique et du rendement	4
D. Sécurité de l'appareil	5
E. Espace libre	5
F. Conseils utiles	6
G. Spécifications du combustible	6
H. Directives de démarrage rapide	8
I. Questions souvent posées	9
J. Affichage d'invites de nettoyage, de messages et d'erreurs	10

2 Maintenance et réparations

A. Procédures d'arrêt correctes	11
B. Tableau de maintenance simplifié	11
C. Entretien de l'appareil	12
• Entretien quotidien/hebdomadaire	12
• Entretien mensuel	12
• Entretien annuel	13

3 Matière de référence

A. Pièces de rechange	14
B. Garantie à vie limitée	19
C. Perte de puissance	21
D. Allumage manuel d'urgence	21
E. Dépannage	22
F. Coordonnées de contact	24

➔ = Contient des informations actualisées



Enregistrez votre produit en ligne pour rester au courant des mises à jour importantes et des renseignements essentiels sur le produit.

<https://myhht.my.site.com/registration/forge-n-flame>

1 Fiche d'information particulière et de renseignements de sécurité importants pour le produit

A. Fiche technique et homologation de l'appareil

MODÈLE:	Harman Absolute 63
LABORATOIRE:	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT No	0135PS036S
TYPE:	Chauffage supplémentaire à granulés pour applications résidentielles
Norme(s):	ASTM E 2779-10, ASTM E 2515-11, ASTM E 1509-04, ULC-S627-00, EPA Method 28R
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES:	115 V c.a., 60 Hz, 3,5 A au démarrage, 2,5 A pendant le fonctionnement
SPÉCIFICATIONS DE LA VITRE:	vitro céramique miroir de 5 mm

Le modèle Absolute63 est certifié être conforme aux normes relatives aux émissions de particules de 2015. Non approuvé pour vente après le 15 mai, 2020.



REMARQUE: Cette installation doit être en conformité avec les codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E 1509-12, ULC-S627-00, (UM) 84-HUD**

B. Approbation pour les maisons mobiles

Ce poêle peut être installé dans les maisons préfabriquées ou mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieure ait été installée.

L'intégrité structurelle du plancher, des murs et du toit de la maison mobile doit être maintenue. Le poêle doit être correctement fixé à la charpente de la maison mobile et seule une conduite d'évacuation classe «L» ou «PL» listée pour combustibles à granulés doit être utilisée.

On doit installer une trousse de prise d'air extérieur Forge & Flame pour toute utilisation dans une maison mobile.



AVERTISSEMENT

LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES PAROIS ET DU PLAFOND/TOIT DE LA MAISON PRÉFABRIQUÉE DOIT ÊTRE MAINTENUE.

NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

REMARQUE: Le fabricant de ce poêle, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications et/ou leurs prix.

C. Puissance calorifique et rendement

Numéro d'homologation EPA:	
Émissions certifiées par EPA:	1,43 g/h
*Rendement LHV mesuré:	83,2 %
**Rendement HHV mesuré:	77,7 %
***Puissance calorifique EPA:	10,579 - 49,118
****Entrée en BTU:	14,108 - 67,236
Taille du conduit:	3 pouces (76 mm)
Capacité de la trémie:	71 lbs
Combustible:	Granulés de bois

*Rendement LHV moyen pondéré lors des essais d'émissions de l'EPA

**Rendement HHV moyen pondéré lors des essais d'émissions de l'EPA

***Une plage de puissances calorifiques en BTU basée sur le rendement par défaut de l'EPA et les taux de consommation des essais d'alimentation basse et élevée de l'EPA.

****Basé sur le taux d'alimentation maximum par heure multiplié par environ 8 600 BTU, qui est la puissance calorifique moyenne de 450 g (1 lb) de granulés.

Ce poêle à bois a un taux d'alimentation minimum réglé à l'usine qui ne peut être altéré. Toute altération de ce réglage ou faire fonctionner ce poêle à bois de façon non conforme aux instructions du présent manuel constitue une infraction aux réglementations fédérales.

Pour fonctionner adéquatement, ce poêle à bois doit être inspecté et nettoyé de façon périodique. Faire fonctionner ce poêle à bois de façon non conforme aux instructions du présent manuel constitue une infraction aux réglementations fédérales.

Danger d'incendie ! Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie et la liste des prestations de service en cas de non-respect des conditions précitées.

NE PAS:

- Installer ou utiliser un poêle endommagé.
- Modifier le poêle.
- Installer en ne respectant pas les instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Utiliser le poêle sans que tous les composants soient installés.
- Chauffer à une température surélevée.
- Installer des composants qui n'ont pas été approuvés par Hearth & Home Technologies.
- Installer des pièces ou composants non répertoriés ou approuvés.
- Désactiver les commutateurs de sécurité.

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur ou réparateur qualifié ou votre concessionnaire.

D. Sécurité de l'appareil (suite.)

AVERTISSEMENT

S'il est possible que de jeunes enfants ou des adultes vulnérables pourraient venir en contact avec le présent appareil, les précautions ci-dessous seront recommandées.

- Installer une barrière physique comme:
 - Un écran de chaleur décoratif.
 - Une barrière de sécurité réglable.
- Ne jamais laisser d'enfants sans surveillance près d'un poêle chaud, soit en état de combustion ou en train de refroidir.
- Enseigner aux enfants de ne **JAMAIS** toucher le poêle.
- Considérer ne pas se servir du poêle lorsque des enfants sont présents.
- N'utiliser que des composants spécifiés comme pièces de rechange. D'autres pièces pourraient prévenir le fonctionnement prévu du poêle.

Pour plus d'information, contactez votre revendeur ou visitez: www.hpba.org/safety-information.

Pour prévenir l'utilisation non autorisée lors de non utilisation durant de longues périodes de temps (mois d'été, vacances, voyages, etc.), veuillez:

- Débrancher le poêle de la prise électrique.

En raison des températures élevées, ce poêle doit être installé à l'écart des zones de passage, des meubles et des rideaux.

Adultes et enfants doivent être alertés des dangers des surfaces chaudes et doivent se tenir à l'écart afin d'éviter tout risque de brûlure, aussi bien de la peau que des vêtements.

Les jeunes enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils sont dans la même pièce que le poêle.

Ne posez aucun vêtement ni aucun matériau combustible sur le poêle ou à proximité.

L'installation et la réparation de ce poêle doivent être effectuées par une personne qualifiée. Le poêle devrait être inspecté avant usage et au moins une fois par an par une personne qualifiée. Il est impératif que les compartiments de commande et les passages de circulation de ce poêle soient gardés propres.

AVERTISSEMENT

CE POÊLE À BOIS A UN TAUX D'ALIMENTATION MINIMUM RÉGLÉ À L'USINE QUI NE PEUT ÊTRE ALTÉRÉ. TOUTE ALTÉRATION DE CE RÉGLAGE OU FAIRE FONCTIONNER CE POÊLE À BOIS DE FAÇON NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DU PRÉSENT MANUEL CONSTITUE UNE INFRACTION AUX RÉGLEMENTATIONS FÉDÉRALES.

Ce chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Ne pas utiliser ce chauffage au bois selon les directives du présent manuel contrevient aux réglementations fédérales.

E. Espace libre

AVERTISSEMENT

DANGER D'INCENDIE! Ne placez **AUCUN** objet combustible devant ou sur les côtés du poêle. Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux.

REMARQUE: Les dégagements ne peuvent être diminués que si cela est autorisé par les autorités compétentes.

AVERTISSEMENT

DANGER D'INCENDIE! Éloigner les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables du poêle.

- Ne **PAS** entreposer des matériaux inflammables à proximité du poêle.
- Ne **PAS** utiliser de l'essence, de l'huile de lampe, du kérosène, du liquide d'allumage de charbon de bois ou des liquides similaires pour démarrer cet appareil ou le rallumer.

Éloigner les liquides combustibles du chauffage quand il est en marche, car ils risquent de s'enflammer.

AVERTISSEMENT

LES DIRECTIVES POUR MAISONS MOBILES/ PRÉFABRIQUÉES INTERDISSENT L'INSTALLATION DU POÊLE DANS LES CHAMBRES À COUCHER.

AVERTISSEMENT

L'USAGE DE COMBUSTIBLES ET ALLUME-FEUX INADÉQUATS OU LA MODIFICATION DU POÊLE POUR AUGMENTER LE RENDEMENT CALORIFIQUE PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET PROVOQUER UN INCENDIE. N'UTILISEZ QUE DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET SUIVEZ LES DIRECTIVES D'UTILISATION.

ATTENTION

LE POÊLE EST CHAUD QUAND IL FONCTIONNE. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. TOUT CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.

F. Conseils utiles

Lors de l'utilisation de votre poêle à granules Absolute63, veuillez respecter les consignes de sécurité de base. Veuillez lire attentivement ces instructions avant toute utilisation. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels ou des blessures et annuler la garantie du produit.

Nettoyage du pot de combustion: Dès que le poêle est à l'arrêt, profitez-en pour gratter le pot de combustion afin d'éliminer les dépôts de carbone. Un aspirateur peut s'avérer pratique pour éliminer les résidus. Assurez-vous que le poêle est froid si vous utilisez un aspirateur.

Les dépôts de carbone peuvent être grattés pendant un feu en utilisant l'outil spécial prévu à cet effet et fourni avec le poêle. Grattez le fond et les côtés du pot de combustion. Le carbone sera poussé hors du pot par le combustible introduit lors de la prochaine utilisation. Lorsque vous grattez le pot de combustion, portez toujours des gants.

Mise au rebut des cendres: Les cendres doivent être placées dans un récipient en acier recouvert d'un couvercle bien ajusté. Le récipient de cendres fermé doit être placé sur un plancher non combustible ou sur le sol, loin des matériaux combustibles, en attendant sa mise au rebut finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées sur place, elles doivent rester dans le récipient fermé jusqu'à ce que elles aient pu complètement refroidir. Ne placez jamais d'autres déchets dans ce récipient.

Accumulation de la suie et des cendres volantes et besoin de nettoyage: Les gaz de combustion contiennent de petites particules de cendres volantes. Ces particules se déposent dans le conduit de fumée et diminuent le débit de la fumée dans le conduit. Une combustion incomplète, qui peut se produire au démarrage ou à l'arrêt ou suite au fonctionnement incorrect du chauffage, entraînera la formation de suie qui se déposera dans le système d'évacuation des gaz. Inspectez le conduit de fumée au moins une fois par an et nettoyez-le si nécessaire.

Il y a possibilité de formation de crésote lors de combustion de granules de bois au réglage bas. Le système d'évacuation des gaz doit être inspecté périodiquement pendant toute la saison de chauffage pour déterminer si des dépôts de crésote se sont formés. Si une couche épaisse de crésote s'est formée [3 mm (1/8 po) ou plus], elle devra être enlevée pour diminuer le risque de feu de cheminée. Appelez les pompiers, arrêtez le poêle et évacuez l'habitation en cas d'incendie. Avant d'utiliser le poêle, inspectez minutieusement le système d'évacuation de gaz et remplacez tout composant endommagé.

Avec tout appareil ménager, l'installation de détecteurs de fumée est recommandée à chaque étage de la maison.

Causes possibles du déclenchement du détecteur de fumée:

Processus de durcissement de la peinture: ouvrez une fenêtre près du poêle pendant les premières heures de combustion.

Fumée ramenée dans l'habitation: un raccordement du poêle à l'air extérieur est nécessaire.

Fuite de conduit d'évacuation: Suivez les recommandations du fabricant de ventilation pour sceller les joints de tuyaux.



ATTENTION

Ce poêle doit être évacué à l'extérieur

G. Spécifications du combustible

Le poêle à granules Absolute63 est approuvé pour brûler n'importe quelle qualité de combustible de biomasse sous forme de granules.

Veuillez cependant noter que l'utilisation de produits formant plus de cendres nécessitera un nettoyage plus fréquent.

La teneur en humidité des granules ne doit pas dépasser 8%. Une forte teneur en humidité diminue le rendement calorifique et peut entraîner une mauvaise combustion.

Les provisions de combustible ne devraient pas être placées dans les espaces de dégagement réglementaires ou ceux requis pour le chargement du poêle ou le nettoyage des cendres.

Combustible et entreposage du combustible

La qualité du combustible sous forme de granules peut dépendre de son fabricant et varier d'un sac à un autre.

Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser uniquement les combustibles certifiés PFI (Institut des combustibles sous forme de granules).

Matériau combustible

- Fabriqués à partir de sciure et/ou de copeaux de bois.
- L'origine du combustible détermine généralement la teneur en cendres

Matériaux à teneur en cendres élevée

- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Écorce et feuilles utilisées comme combustibles sources
- Granulés de qualité «standard» et autres combustibles de biomasse

Matériaux à teneur en cendres basse

- Bois tendre, pin, sapin, etc.
- Combustibles avec une teneur en minéraux plus basse
- Granulés de «première» qualité

Performance

- Des granules à plus forte teneur en cendres nécessiteront des maintenances plus fréquentes.
- Les granules de «première» qualité produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granules d'une longueur dépassant 38 mm (1,5 po), l'alimentation en combustible et/ou l'allumage peuvent être irréguliers.

Mâchefer

- Quand ils sont chauffés, les matériaux inorganiques et les autres matériaux non combustibles, tels que le sable, se transforment en substances vitreuses appelées scories.
- Le contenu en matériaux inorganiques des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de mâchefer.

Humidité

- Brûlez toujours des combustibles secs. Si vous brûlez des combustibles très humides, il faudra de l'énergie pour les sécher, ce qui diminuera le pouvoir calorifique des combustibles.
- Des granules de combustible humides peuvent se retransformer en sciure que le système d'alimentation aura de la peine à acheminer au foyer.

G. Spécifications du combustible (suite)

Entreposage

- Conservez les granulés de bois dans leur sac d'origine à fermeture étanche jusqu'à leur utilisation.
- N'entrez pas le combustible dans les dégagements de sécurité ou dans les endroits où il pourrait gêner le nettoyage et la maintenance de routine.

AVIS

Hearth & Home Technologies n'accepte aucune responsabilité quant à la performance du poêle ou à l'entretien supplémentaire exigé en raison de l'utilisation d'un combustible à plus grande teneur en cendres ou en minéraux.



ATTENTION

Ne brûlez pas du combustible contenant des additifs.

- Ils risquent de provoquer un incendie dans la trémie.
- Cela risque d'endommager le produit.

Lisez la liste des ingrédients figurant sur l'emballage.



ATTENTION

Testé et approuvé pour être utilisé avec des granulés de bois UNIQUEMENT. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.



AVERTISSEMENT

LA COMBUSTION DE PAPIER COLORÉ, CARTON, SOLVANTS, DÉCHETS ET REBUTS OÙ LA MODIFICATION DU POÊLE POUR AUGMENTER SA CAPACITÉ CALORIFIQUE POURRAIENT ENDOMMAGER LE POÊLE ET PROVOQUER UN INCENDIE. N'UTILISEZ QUE DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET NE SUIVEZ QUE CES DIRECTIVES D'UTILISATION.



AVERTISSEMENT

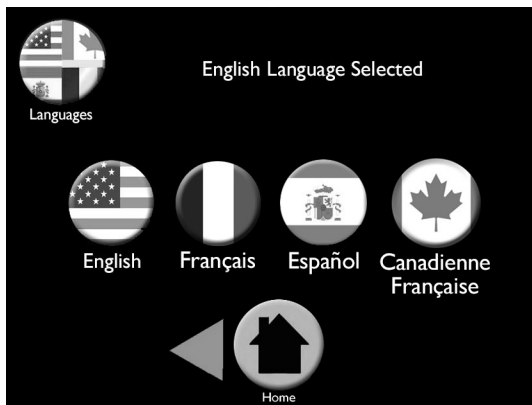
N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, D'HUILE DE LAMPE DE TYPE ESSENCE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE POUR CHARBON DE BOIS NI D'AUTRES LIQUIDES SIMILAIRES POUR DÉMARRER OU RAVIVER UN FEU DANS CE CHAUFFAGE. ÉLOIGNEZ TOUS CES LIQUIDES DU POÊLE QUAND IL EST EN MARCHE.



AVERTISSEMENT

Testé et approuvé pour être utilisé avec des granulés de bois UNIQUEMENT. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

H. Directives de démarrage rapide



Démarrage initial seulement

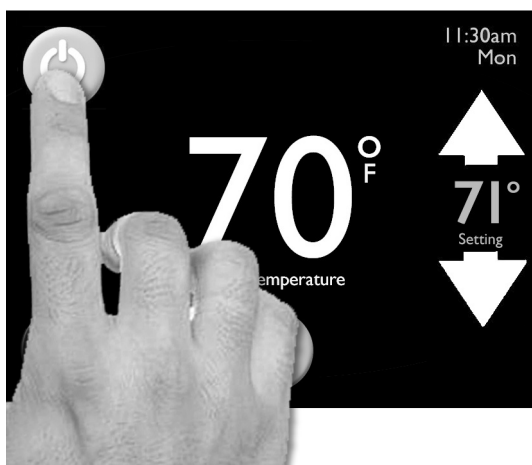
1. Choisir la langue.



2. Remplir la trémie de granulés.



3. Régler les flèches à la température désirée dans la pièce



4. Toucher l'icône Marche/Arrêt de l'alimentation.
Pour toutes les autres fonctions, se référer au Manuel des touches.

I. Questions souvent posées

Avec une installation, utilisation et maintenance correctes, votre insert fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage vous permettront de localiser et d'éliminer la panne.

Pour toute information supplémentaire concernant le fonctionnement et le dépannage, veuillez communiquer avec votre revendeur. Pour localiser un concessionnaire, visitez www.forgenflame.com

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Bruit métallique.	Le bruit est dû à l'expansion et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de votre insert.
Dépôt de cendres blanches sur la vitre.	Cela est normal. Nettoyez la vitre avec un produit nettoyant non abrasif.
Accumulation de suie noire sur la vitre.	Accumulation excessive de cendres. Le réglage de chaleur bas produira davantage de cendres, et les réglages plus élevés moins de cendres. Plus l'insert fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
La vitre est sale.	Dépôt excessif de cendres. Le réglage de chaleur bas produira davantage de cendres, et les réglages plus élevés moins de cendres. Plus l'insert fonctionne en position basse, plus la vitre doit être nettoyée fréquemment.
Les flammes sont hautes avec des queues noires et semblent «paresseuses».	Le débit d'alimentation doit être diminué ou le pot de combustion nettoyé. Les échangeurs de chaleur ou le ventilateur de tirage doivent être nettoyés.
Démarrages produisant beaucoup de fumée ou apparition de petits nuages de fumée en provenance de l'écran d'air.	Le pot de combustion pourrait être encrassé, nettoyez-le.
Grosses flammes au démarrage.	Cela est normal. Les flammes diminueront une fois le feu bien établi.
Allumage manqué	S'assurer qu'il y a des granulés dans le pot de combustion. S'assurer que les trous autour du pot de combustion sont dégagés et au-dessus de l'allumeur. Voir Entretien du pot de combustion. S'assurer que l'allumeur s'échauffe, sinon le remplacer. *Pour le besoin de chauffage en cas d'urgence, voir les instructions d'allumage manuel.

J. Affichage d'invites de nettoyage, de messages et d'erreurs

Votre tableau de commande EASY Touch communique avec vous en vous montrant les messages en haut au centre de la fenêtre d'accueil du tableau de commande EASY Touch. Si plus d'un message vous sont communiqués, ils se suivront l'un à la suite de l'autre jusqu'à ce que vous confirmiez leur contenu en effectuant la tâche. Ces messages comprennent:

INVITES	Gratter le pot de combustion et réinitialiser ici 	À l'invite, gratter le pot de combustion. Pour réinitialiser, appuyez sur la coche.
	Vider le cendrier et appuyer ici 	À l'invite, vérifier et vider le cendrier si nécessaire. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.
	Faire un nettoyage complet et réinitialiser 	À l'invite, inspecter et effectuer un nettoyage complet. Appuyez sur la coche pour réinitialiser.
MESSAGES	Si la trémie a été remplie, toucher ici 	Si vous avez rempli la trémie, appuyez sur la coche. Si vous ne remplissez pas la trémie, le message s'évanouira dans 30 secondes.
	Avertissement de pile faible du capteur sans fil	Remplacez les deux piles «AA» du capteur à distance sans fil.
	Utilisation du capteur de secours	Si les piles du télécapteur à distance sans fil tombent à plat, le capteur de secours continuera de contrôler le chauffage de votre maison.
ERREURS	Avertissement : Porte ouverte	Pour poursuivre le chauffage, refermer la porte du cendrier et la porte avant.
	Avertissement : Couvercle de la trémie ouvert	Pour poursuivre le chauffage, refermer le couvercle de la trémie.
	Erreur. Contrôler la quantité de combustible et réinitialiser 	Remplissez la trémie de granulés. Appuyez sur la coche pour réinitialiser. Si vous ne remplissez pas la trémie, le message s'évanouira après 30 secondes. Ce message ne pourra être visible que si la fonction «Montrer les jauges de combustibles» est activée.
	Signal de communication perdu Remplacer les piles du capteur sans fil	Les piles du télécapteur à distance sans fil ont expirées. Remplacez les deux piles «AA».
	Panne du capteur de retour d'air	Le capteur de retour d'air est en panne. Appelez votre concessionnaire.
	Panne d'allumage Corriger et réinitialiser 	L'allumage n'a pas réussi. Grattez le pot de combustion. Si le problème subsiste, appelez votre concessionnaire.
	Panne de connexion Contrôle <==> Affichage	Le tableau de commande ne communique plus avec le poêle. Appelez votre concessionnaire.
	Panne de la sonde de détection des gaz évacués	Sonde de détection des gaz évacués (SDG) en panne. Nettoyez la sonde SDG. Si le problème subsiste, appelez votre concessionnaire.
	Erreur de combustion Corriger et réinitialiser 	Nettoyage requis. Si le problème subsiste, appelez votre concessionnaire.

2 Entretien et service

Lorsque adéquatement entretenu, votre poêle vous servira durant de nombreuses années sans ennuis. Pour répondre à vos questionnements concernant le la bonne façon d'utiliser votre appareil, d'en faire le dépannage et l'entretien, **communiquez avec votre concessionnaire local**. Pour localiser un concessionnaire, visitez www.forgenflame.com. Nous recommandons de faire une maintenance annuelle par un technicien de service qualifié.

A. Procédures d'arrêt correctes


ATTENTION



Danger de choc électrique et de dégagement de fumées

- Placez le bouton de commande de l'unité à la position Arrêt, laissez l'appareil se refroidir complètement; et le ventilateur de tirage doit être hors tension. Débranchez le poêle avant de le réparer.
- De la fumée peut se propager dans la pièce si le poêle n'est pas entièrement refroidi quand vous le débranchez.
- Il existe un danger de choc électrique si le poêle n'est pas débranché avant sa réparation.

Suivez les instructions détaillées de chaque étape du tableau ci-dessous.

B. Tableau de maintenance simplifié

Nettoyage ou inspection	Fréquence		Une fois par jour	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an
Bac à cendres	Après chaque cinq sacs de combustible, selon le type de combustible ou de l'accumulation de cendres.	OU		X		
Nettoyage de la boîte à feu	Après chaque cinq sacs de combustible ou plus fréquemment, selon le type de combustible ou de l'accumulation de cendres.	OU		X		
Échangeur de chaleur	Après avoir brûlé 1 tonne de combustible	OU			X	
Ventilateur de tirage (échappement)	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X
Ventilateur de distribution	Après 25 sacs ou plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU			X	
Inspection du joint de la porte	Avant la saison de chauffage	OU				X
Chemin d'échappement	Plus souvent, selon l'accumulation de cendres.	OU				X
Boîte à feu - préparation de la saison sans chauffage	À la fin de la saison de chauffage	OU				X
Pot de combustion - combustion de granulés - bois dur	Tous les 3 sacs	OU	X			
Pot de combustion - combustion de granulés - bois mou	Tous les 5 sacs	OU	X			
Vitre	Quand il est difficile de voir le pot de combustion.	OU		X		
Trémie et son joint de couvercle	Après chaque 50 sacs de combustible ou lors d'un changement de type de combustible	OU			X	
Système d'évacuation des gaz	Plus souvent, selon le type de combustible utilisé	OU				X

AVIS

Le type de combustible utilisé dictera la fréquence à laquelle vous devrez nettoyer le pot de combustion du poêle. Nettoyez plus souvent si l'accumulation de cendres est importante avec l'intervalle recommandé ou si de la suie sort de la cheminée. **Si vous ne nettoyez pas régulièrement votre appareil, la garantie sera annulée.**

Remarque: Ne pas utiliser un aspirateur domestique pour nettoyer le poêle. Nous vous recommandons d'utiliser un aspirateur de magasin qui est équipé d'un filtre à poussière fin appelé un filtre HEPA ou un vide spécialement conçu pour la cendre volante et la suie. L'UTILISATION D'UN VACUUM QUI N'EST PAS ÉQUIPÉ D'UN FILTRE DE POISSON FINE SERA FONCTIONNELLE DE CELLULAIRE ET SOOTER DANS LA CHAMBRE.

REMARQUE: LE POÊLE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT AVANT DE VACUER LE POÊLE. LIVE PELLET EMBERS, SI VOUS NUAGEZ PAS SUR LE VACUUM, AFFECTE LE VACUUM SUR LE FEU ET PEUT ULTIMATEMENT CAUSE UN FEU DE MAISON.

C. Entretien de l'appareil

Entretien quotidien/hebdomadaire : Il est recommandé de gratter la cuve de combustion à chaque ajout de combustible. Ce nettoyage régulier assure un bon fonctionnement quotidien.

Nettoyage de la cuve de combustion :

- À l'aide de gants ignifugés, grattez vigoureusement la surface supérieure perforée et les parois de la cuve de combustion jusqu'au tube de la vis sans fin, en insistant sur le col. (Figure 2.1)
- Gratter les résidus par-dessus le bord de la grille de la cuve de combustion et les jeter dans le bac à cendres.
- Si nécessaire, vider le bac à cendres pendant l'ajout de combustible et après avoir nettoyé la cuve de combustion.

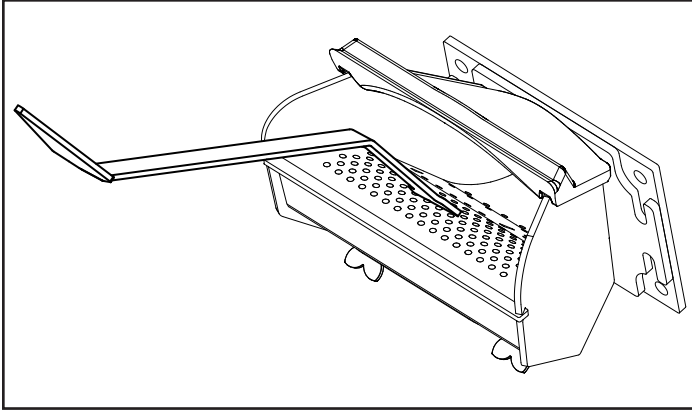


Figure 2.1

Entretien mensuel : Il est recommandé d'éteindre l'appareil et de le débrancher de toute source d'alimentation pour un nettoyage mensuel. Ce nettoyage mensuel garantit le bon fonctionnement de votre appareil pendant toute la saison de chauffage.

- Nettoyage de la vitre : Une fois l'appareil froid, utilisez un nettoyant pour vitres non abrasif et essuyez la vitre.
- Nettoyage et aspiration de l'échangeur de chaleur.

Nettoyage de l'échangeur de chaleur :

Nettoyez l'échangeur de chaleur à l'aide du grattoir illustré à la figure 2.2. Brossez ou grattez l'intérieur du poêle pour enlever les cendres volantes. Retirez le bac à cendres et enlevez les cendres conformément à la réglementation locale.

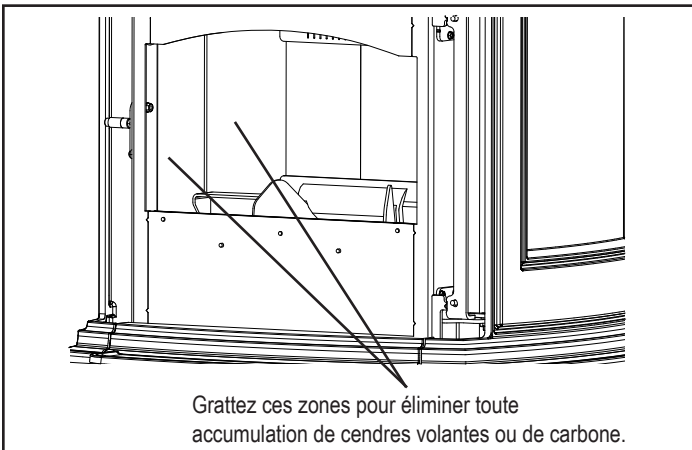


Figure 2.2

Nettoyage du creuset :

- Grattez vigoureusement la surface supérieure perforée et les parois du creuset jusqu'au tube de la vis sans fin, comme indiqué dans la section Entretien quotidien/hebdomadaire.
- Utilisez la clé Allen fournie pour éliminer les dépôts qui pourraient s'être accumulés dans les trous de la grille du creuset. Insérez simplement la clé Allen dans chaque trou en vous assurant qu'elle est bien dégagée, en prenant soin de ne pas endommager l'élément d'allumage. Figure 2.3.

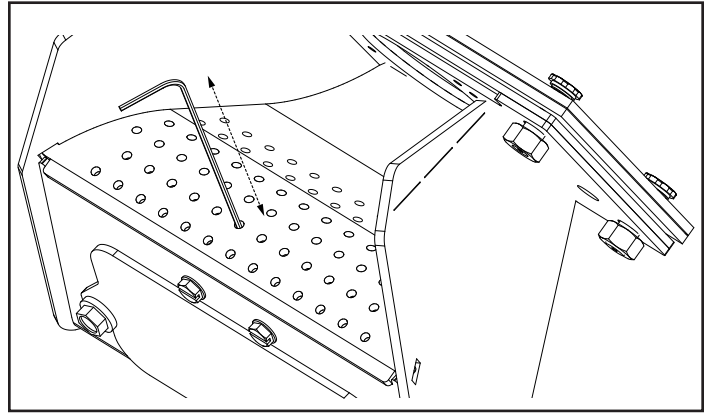


Figure 2.3



ATTENTION

Débranchez l'appareil avant de retirer le couvercle.

- Desserrez les (2) vis moletées situées sur le coin inférieur avant du creuset. Figure 2.4

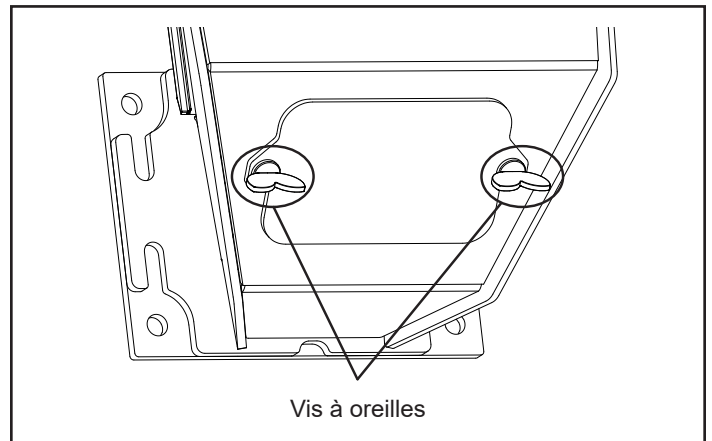


Figure 2.4

- Soulevez le couvercle de nettoyage pour ouvrir la chambre de nettoyage inférieure. Figure 2.5
- Nettoyez les cendres accumulées à l'intérieur de la chambre, couvercle retiré. Utilisez le grattoir pour tapoter le bord supérieur avant du creuset. Cela permettra de faire tomber les morceaux de cendres, détachés lors du grattage, à travers les trous. Cela permet aussi de déloger les cendres accumulées sur l'élément d'allumage et son support.

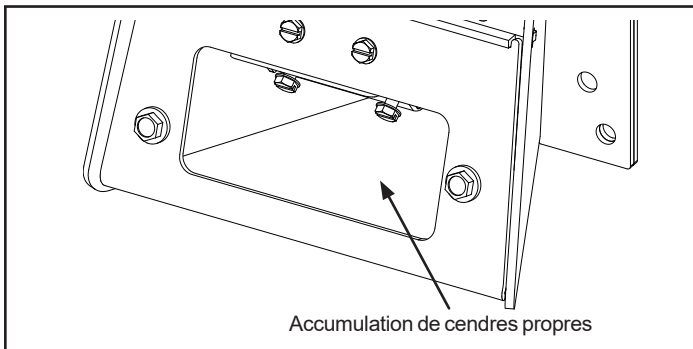


Figure 2.5

Nettoyage du support d'allumeur :

Vérifiez la propreté de l'allumeur et de la chambre de combustion. Si l'allumeur est encrassé, enlevez les cendres pour assurer un allumage correct. Utilisez la brosse fournie pour enlever les cendres accumulées à l'intérieur et autour de l'allumeur. Une fois les cendres détachées, passez l'aspirateur autour de l'allumeur et à la base de la chambre de combustion. Figure 2.6.



AVERTISSEMENT

Faites attention lors du nettoyage de la chambre de nettoyage du brûleur. Faites attention de ne pas endommager les fils de l'allumeur à haute température.

Remarque : Le raccordement du fil chaud/du fil froid doit toujours être tiré vers l'arrière du corps du distributeur avant utilisation.

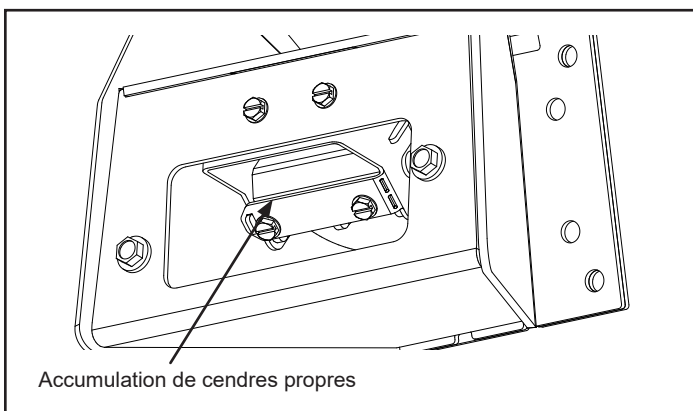


Figure 2.6

Entretien annuel : Nettoyage de la chambre du ventilateur de combustion -

Le couvercle d'entrée de combustion se trouve derrière le bac à cendres, qui doit être retiré pour bien nettoyer la pale du ventilateur de combustion. Figure 2.7.

- Retirez le couvercle d'entrée de combustion en le soulevant. Vous aurez ainsi accès à la pale du ventilateur de combustion et au conduit d'échappement. Figure 2.7.
- À l'aide du pinceau fourni, enlevez les cendres volantes et les débris accumulés autour de la pale du ventilateur de combustion.
- Nettoyez le conduit d'échappement. Figure 2.7.

REMARQUE : Le capteur ESP se trouve juste à l'intérieur du conduit d'échappement. Faites attention de ne pas l'endommager pendant le nettoyage.

- Une fois le nettoyage terminé, remplacez le couvercle d'entrée de combustion et le bac à cendres.

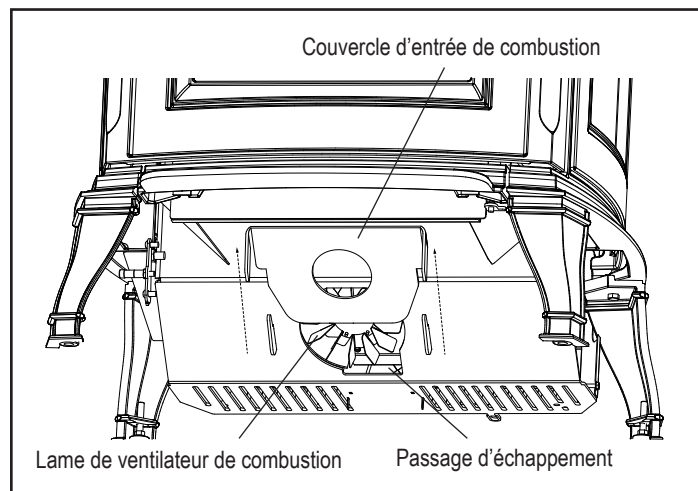


Figure 2.7

Entretien de la vitre :

La vitre de votre poêle est fabriquée selon des normes rigoureuses pour résister à la chaleur intense du feu. Cependant, comme tout objet en verre, elle doit être manipulée avec précaution. Évitez tout choc violent, par exemple en claquant la porte ou en frappant la vitre avec un objet lourd. Si la vitre est brisée ou endommagée, n'utilisez pas le poêle tant qu'elle n'a pas été remplacée.

Remplacement de la vitre :

Si la vitre de votre poêle est fissurée ou brisée, vous devez la remplacer avant d'utiliser votre poêle. Enlevez les morceaux avec précaution. Utilisez uniquement des vitres de remplacement Forge & Flame ; n'utilisez aucun substitut.

Retirez délicatement la vitre endommagée, le joint et les clips de fixation (mettez-les de côté). Figure 2.9.

Appliquez le joint autocollant de 6 mm (1/4 po) sur le devant de la vitre. Posez délicatement la vitre et le joint sur la porte. Installez les clips de fixation et les vis 1/4-20 x 6 mm (1/4 po x 1/4 po). Remarque : Les vis de 1/4-20 x 1/4 po doivent être ajustées sans forcer. Ne pas trop serrer.

Vitre – Nettoyage :

Il est parfois nécessaire de nettoyer les cendres accumulées sur la surface de la vitre. Laisser ces cendres longtemps peut causer de la corrosion en raison de leur acidité. Ne jamais nettoyer la vitre quand elle est chaude et ne pas utiliser de produits abrasifs. Rincer la surface à l'eau froide et rincer abondamment. Vous pouvez utiliser un nettoyant non abrasif spécialement conçu pour les vitres de poêle. Dans tous les cas, bien sécher avant de rallumer votre poêle.

Inspection des joints :

Lorsque l'appareil est froid, inspectez tous les joints de porte pour vérifier leur étanchéité. Le joint doit être continu, sans effilochage ni déchirure. Un joint souple assure une bonne étanchéité et un fonctionnement optimal. Figure 2.9.

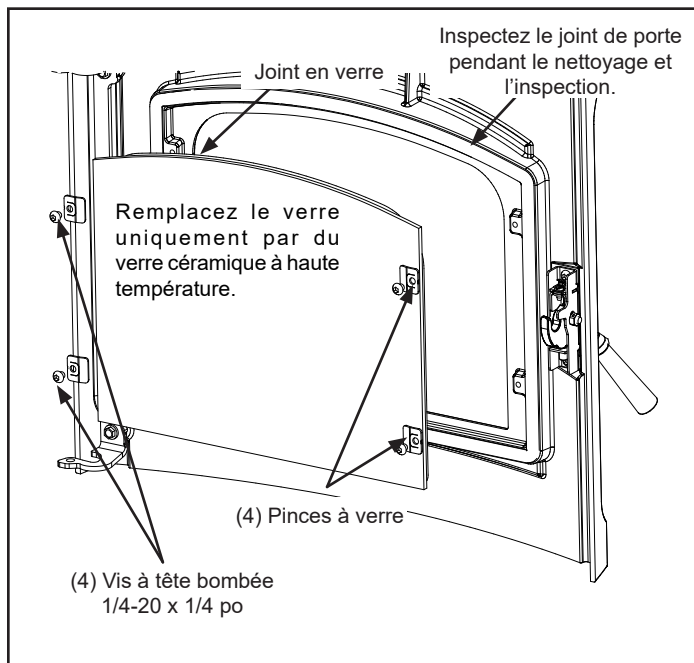


Figure 2.9

Ventilateur de distribution -

Il est recommandé de vérifier les ventilateurs de distribution une fois par an. La poussière, les poils d'animaux ou tout autre élément pouvant s'y accumuler peuvent réduire considérablement la circulation de l'air dans l'appareil et, par conséquent, son efficacité de chauffage.

Une fois l'appareil éteint et refroidi, débranchez-le. Retirez les panneaux arrière gauche et droit. Vous aurez alors accès aux ventilateurs de distribution (Figure 2.10).

Une fois l'accès à l'arrière de l'appareil obtenu, aspirez soigneusement autour des ventilateurs de distribution (Figure 2.10).

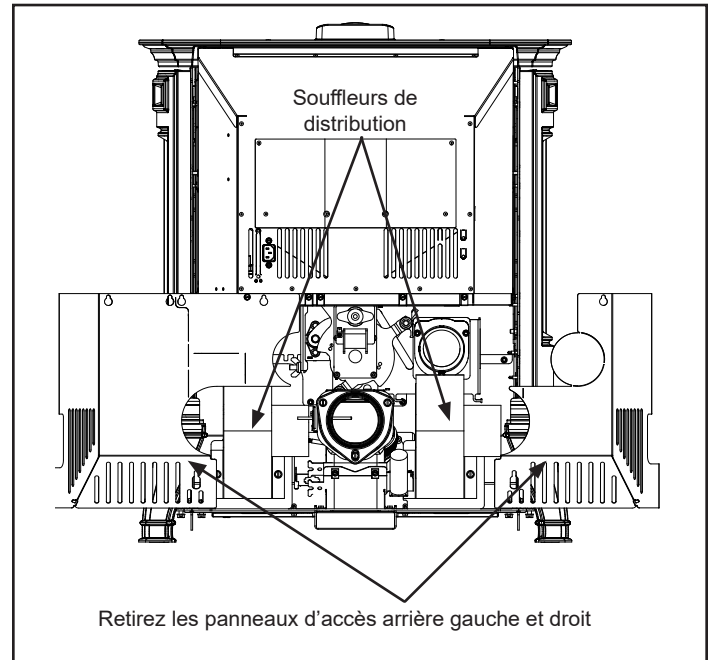


Figure 2.10

Nettoyage du système d'évacuation des fumées -

Il est recommandé de faire appel à un ramoneur certifié pour l'entretien et l'inspection de votre système de cheminée afin d'assurer une évacuation sécuritaire et conforme aux normes locales.

A. Pièces de rechange

FORGE & FLAME Pièces de rechange

Absolute63

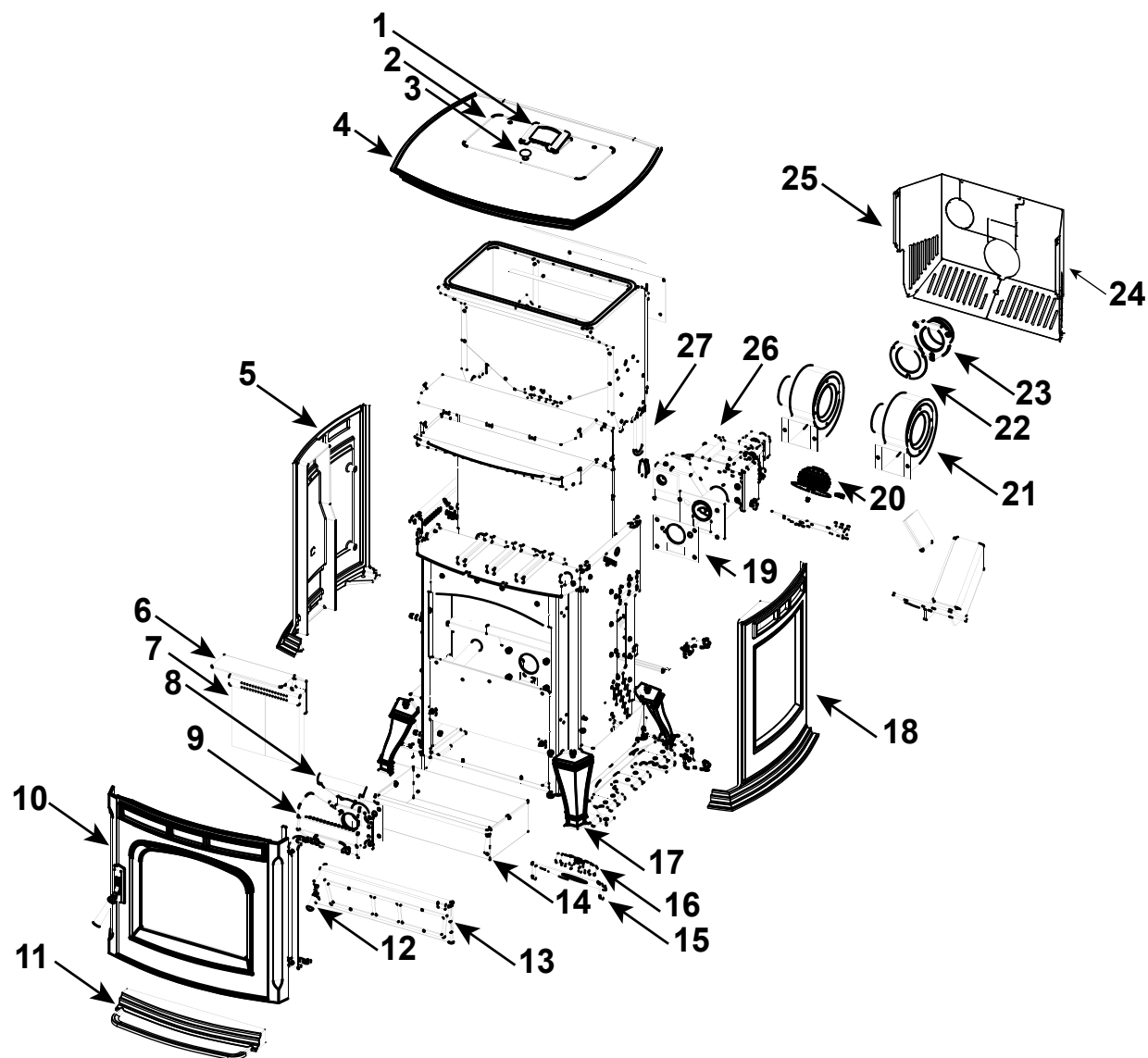
Poêle à granulés

Date de début de la fabrication : Sept 2026

Date de fin de la fabrication: Actif

AB63-BKC (Black)

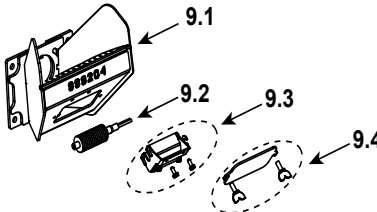
AB63-MBC (Majolica Brown)



La liste des références se trouve à la page suivante.

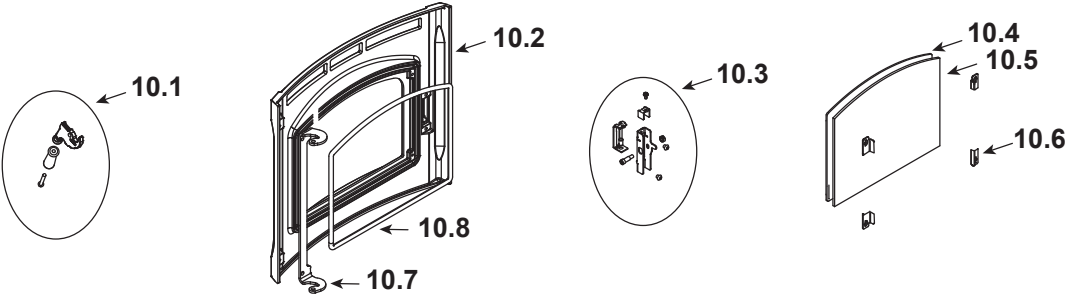
IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre détaillant ou distributeur.

**Entreposé
au dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Commande tactile		SRV8320-024	Oui
	Vis Contrôle tactile	Paquet de 30	SRV8787-011	
	Joint d'étanchéité	0	3-44-777549	
2	Vitre de couvercle de trémie 16 X 8		3-40-777770	Oui
	Poteaux de vis/rondelles	Pqt de 20 jeux	1-00-129004	Oui
	Joint 0,95 x 1,27 mm (3/8 x 1/2 po)	6,1 m (20 pi)	1-00-375501	Oui
3	Bouton noir plaqué avec vis		1-00-02000-1	
	Loquet complet		1-00-0669697	
	Plongeur à rotule, 0,8 x 1,27 mm (5/16 x 1/2 po)	Pqt de 3	3-31-5500-3	
	Attache de retenue 0,8 mm (5/16 po) en gros	Pqt de 100	3-31-94807-100	
	Charnières du couvercle de trémie, avec quincaillerie		1-00-777771	Oui
	Plaques de goupilles de charnières de couvercle de trémie, avec quincaillerie	1 jeu	1-00-777560	
4	Dessus en fonte	Noir	4-00-999132S	
		Brun majolique	1-00-999132-14	
	Joint de goulotte de trémie		3-44-677185	Oui
	Joint 0,95 x 1,27 mm (3/8 x 1/2 po)	6,1 m (20 pi)	1-00-375501	Oui
	Joint de 5/8 x 1/2 (émail)	6,1 m (20 pi)	1-00-625501	Oui
5	Côté gauche en fonte	Noir	4-00-999130P	
		Brun majolique	1-00-999130-14	
6	Support de briques		1-10-999779W	Oui
7	Brique 22,86 x 11,43 x 3,17 mm (9 x 4,5 x 1,25 po)	Pqt de 7	1-00-900450125	Oui
8	Défecteur de flammes		3-00-06644	Oui
				
9	Assemblage du pot de combustion			
9.1	Pièce soudée du pot de combustion		SRV1-10-999203	Oui
	Joint, pot de combustion		3-44-237639	Oui
	Jeu de joints, chargeur et tuyau d'échappement	Pqt de 5	1-00-07381	Oui
9.2	Allumeur		3-20-677200	Oui
		Pqt de 10	1-00-677200	Oui
9.3	Couvercle de l'allumeur avec quincaillerie		1-00-777907	Oui
9.4	Couvercle de l'ouverture avec quincaillerie		1-00-06623	Oui
	1/4"-20x5/8	Pqt de 10	3-31-782108-10	Oui

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre détaillant ou distributeur.

Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
#10 Ensemble de porte de chargement 				
10	Porte de chargement			
10.1	Loquet, bouton et vis moulés		1-00-0119	Oui
	Poignée en bois		3-40-00247	
10.2	Corde de porte de chargement	Noir	4-00-999144P	Oui
		Brun majolique	1-00-999144-14	Oui
10	Équerre de loquet avec quincaillerie	1 jeu	1-00-777665	Oui
10.4	Joint 0,63 mm (1/4 po) RD Blk W/PSA	15 pi	1-00-2312	Oui
10.5	Vitre avec joint		1-00-999146	Oui
10.6	Clips pour vitre avec quincaillerie	1 jeu	1-00-999145	Oui
10.7	Poignée de porte de chargement avec quincaillerie	1 jeu	1-00-999114	Oui
10.8	Joint, 1/2 po RD LD	6,1 m (20 pi)	1-00-1086204	Oui
11	Collecteur de cendres	Noir	3-00-999129P	
		Brun majolique	1-00-999129-14	
12	Ensemble poignée de la porte à cendres	1 jeu	1-00-777149	Oui
	Rouleau et quincaillerie	1 jeu	1-00-77723	Oui
13	Porte à cendres, complète		1-10-999135A	
	Joint, 1/2 po RD LD	6,1 m (20 pi)	1-00-1086204	Oui
	Charnière inférieure		SRV1-10-999177	
14	Bac à cendres		1-10-999133A	Oui
15	Couvercle de la prise d'air		1-00-777607	
16	Pale du ventilateur de combustion		1-10-574500A	Oui
17	Pied avec quincaillerie	Noir	1-00-249100	Oui
		Brun majolique	1-00-249100-14	Oui
	Kit de mise au niveau des pieds	1 jeu	1-00-12302	
18	Côté droit en fonte	Noir	4-00-999131P	
		Brun majolique	1-00-999131-14	
19	Joint, pot de combustion / tuyau d'échappement	Pqt de 5	1-00-07381	Oui

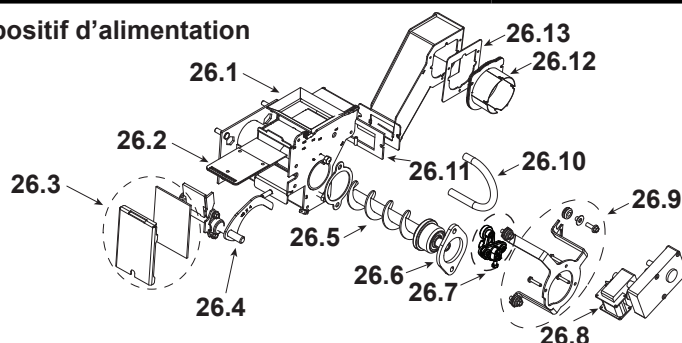
Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre détaillant ou distributeur.

Entreposé
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
20	Ventilateur de combustion		1-00-02275	Oui
	Condensateur et ventilateur de combustion		1-00-00276	Oui
	Goujons et écrous	5 jeux	1-00-99922	
	Vis du moteur de soufflante	Jeux de 5	1-00-1086204	
21	Ventilateur de distribution	Qté de 2 requ.	3-21-33647	Oui
22	Joint, pot de combustion / tuyau d'échappement	Pqt de 5	1-00-07381	Oui
23	Tuyau d'échappement arrière moulé pour granulés		3-00-247237	Oui
24	Couvercle arrière droit		SRV8787-005	Oui
25	Couvercle arrière gauche		SRV8787-004	Oui

#26 Ensemble du dispositif d'alimentation



26	Dispositif d'alimentation			
26.1	Corps du système d'alimentation		1-10-680021W	Oui
26.2	Plaque latérale assemblée		1-10-677121A	Oui
26.3	Couvercle et joint du système d'alimentation	2 jeux	1-00-677122	Oui
26.4	Bras pousseur		1-10-677131W	Oui
	Palier à chapeau	Pqt de 4	3-31-3614087-4	Oui
26.5	Vis sans fin		3-50-00565	Oui
	Joint, vis sans fin	Pqt de 5	1-00-888196	
26.6	Fixation de roulement avec quincaillerie		1-00-04035	Oui
	Roulement de came		3-31-3014	Oui
26.7	Assemblage de bloc de came		1-10-777950A	Oui
26.8	Moteur hors-bord 6 TR/MN CW, 120V		3-20-00999	Oui
26.9	Support de moteur avec quincaillerie		1-00-999111	Oui
26.10	Kit de tube de croisement du système d'alimentation		1-00-67900	Oui
26.11	Joint, bec	Pqt de 10	3-44-677160-10	Oui
26.12	Prise d'air		1-10-06810A	
26.13	Joint, prise d'air	Paquet de 6	3-44-72224-6	Oui
27	Cordon d'alimentation		3-20-51578	Oui
	Filtre de ligne		3-20-803744	Oui
	Bouchon en silicone	Paquet de 10	3-99-123/10	

Pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

Date de début de la fabrication : Sept 2026

Date de fin de la fabrication: Actif

IMPORTANT : CETTE INFORMATION EST DATÉE. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de service auprès de votre détaillant ou distributeur.

Entreposé au dépôt

[illegible]

B. Garantie à vie limitée

Hearth & Home Technologies LLC

GARANTIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, au bois, aux granulés, et électriques (individuellement appelés « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à notre discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximal remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur six mois après la facturation de la vente finale du (des) produit(s) par un concessionnaire ou distributeur HHT indépendant et autorisé. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT				
Composants	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique	Composants couverts par cette garantie
1 an		X	X	X		Toutes les pièces, y compris les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux, à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations homologuées.
2 ans					X	Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations de garantie homologuées.
			X	X		Vitres, composants électriques limités aux éléments chauffants/allumeurs, à l'ensemble de la vis sans fin d'alimentation supérieure, aux ventilateurs, à la boîte de jonction, aux télécommandes/interrupteurs muraux, à l'actionneur linéaire, au cordon d'alimentation, à l'interrupteur à dépression, au disque d'arrêt, aux faisceaux de fils et au thermocouple.
		X				Les composants électriques limités aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boîtes de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (à l'exclusion des ampoules)
		X		X		Panneaux réfractaires de ciment, Panneaux de doublage de vitre
3 ans			X			Creusets, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique Harman
5 ans		X		X		Catalyseurs, Brûleurs et bûches avec et sans évent
10 ans	1 an	X				Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT en métal/fibre, évacuation due à des erreurs de fabrication
10 ans	3 ans		X	X		Pièces moulées, médaillons et déflecteursextrémité, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu), Boîte à feu et échangeur de chaleur, Extrémités et Cheminée HHT, Collecteurs
20 ans	3 ans	X				Boîte à feu et échangeur de chaleur
Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés						
1 an	Aucun	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles en bois, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/ gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE.** Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent, à l'entière discrétion de HHT, au remplacement ou à la réparation du ou des composant(s), ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produit(s) concerné(s). En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ.** Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.

C. Perte de puissance

Les appareils à granulés Forge & Flame reposent sur un ventilateur de combustion pour éliminer les gaz d'échappement de la chambre de combustion. Une panne de courant entraînera l'arrêt du ventilateur de combustion, ce qui pourrait entraîner un échappement voir page dans la pièce. L'élévation verticale du système de ventilation peut aider à créer un tirage naturel, ce qui peut réduire la probabilité de fuite d'échappement dans la maison.

L'installation d'un système d'alimentation sans coupure (UPS) à faible coût ou d'un système de batterie de secours peut aider à assurer l'arrêt des unités sans fuite de fumée mineure dans la maison. Forge & Flame recommande l'installation de l'un de ces deux systèmes pour les zones sujettes à des pannes de courant.

réduction de la fumée pendant la perte de puissance à l'aide de la batterie de secours

Forge & Flame recommande fortement d'installer une batterie de secours pour minimiser l'entrée de fumée dans la pièce en cas de panne de courant.

Votre appareil à combustion de granulés / biomasse repose sur un ventilateur de combustion pour éliminer les gaz d'échappement. Une panne de courant entraînera l'arrêt du ventilateur de combustion. Cela pourrait entraîner un échappement dans la pièce. L'élévation verticale dans la ventilation peut fournir un tirage naturel. Ce n'est cependant pas une garantie contre les fuites.

Il existe une option d'onduleur approuvée Forge & Flame pour votre appareil:

Alimentation sans coupure Les batteries de secours UPS sont disponibles en ligne ou dans les magasins de matériel informatique et de bureau. Votre appareil Forge & Flame avec le logiciel Rev E ou version ultérieure disponible à partir de novembre 2010 peut être branché directement sur un onduleur approuvé par Forge & Flame:

- Le modèle TrippLite INTERNET750U est testé et approuvé. D'autres marques ou modèles peuvent ne pas être compatibles.

En cas de coupure de courant, un onduleur complètement chargé alimente uniquement un ventilateur de combustion sûr. Votre appareil pulsera le ventilateur toutes les quelques secondes pour éliminer les gaz d'échappement jusqu'à ce que le feu soit éteint. **REMARQUE: L'onduleur assure un arrêt sécurisé uniquement. Il n'est pas destiné à un fonctionnement continu.**

- Un onduleur / chargeur se connecte à une batterie de 12 volts à cycle profond qui fera fonctionner votre appareil pendant huit heures. Il comprend une fonction de charge d'entretien qui maintient votre batterie chargée lorsque l'alimentation est disponible. **REMARQUE:** Si l'alimentation s'éteint plus longtemps que l'autonomie de la batterie, une fuite de fumée peut se produire à moins que votre poêle n'ait été arrêté en toute sécurité.

Pour un onduleur / chargeur approuvé, consultez www.forgenflame.com.

Votre appareil reconnaîtra le rétablissement de l'alimentation. Ce qui se passe dépend de la température de l'ESP et de son éventuel allumage automatique:

- En mode «Automatique», les unités équipées d'un allumage automatique répondent au point de consigne et à la température ESP et reprennent leur fonctionnement normal.
- En mode «ralenti» ou pour les appareils sans allumage automatique:
- Si l'ESP est froid, l'appareil restera éteint.
- Si le feu est éteint et que l'ESP est encore chaud, le chargeur peut redémarrer. Comme le feu est éteint, la température ESP ne montera pas. L'appareil s'éteindra alors et peut clignoter une erreur d'état en six clignotements. (Voir les codes d'erreur ESP)
- Si le feu continue de brûler, il reprendra son fonctionnement normal.

Contactez votre revendeur si vous avez des questions sur la compatibilité de votre onduleur avec votre appareil.

IMPORTANT! : L'onduleur ou la batterie de secours ne peuvent pas empêcher les fuites de fumée d'une unité mal entretenue. Gardez le système de ventilation propre et exempt d'obstacles et maintenez tous les joints pour garder un joint étanche à l'air.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des dispositifs d'alimentation de secours homologués. Les autres produits peuvent ne pas fonctionner correctement, créer des situations dangereuses ou endommager votre appareil.



ATTENTION

Gardez toujours les portes de l'appareil et le couvercle de la trémie fermées et verrouillées pendant le fonctionnement ainsi que pendant les pannes de courant, afin de réduire au minimum le risque de fuite de fumée ou de retour de feu.

D. Allumage manuel d'urgence

Les poêles autonomes et encastrés à granulés Forge & Flame doivent être allumés en utilisant le système d'allumage automatique. Il s'agit de la méthode la plus sécuritaire et la plus fiable pour allumer l'appareil. Si l'allumeur automatique ne fonctionne pas, vous pouvez suivre les étapes ci-dessous pour allumer manuellement le poêle autonome ou encastré en mode « Constant Burn (Combustion constante) ». L'allumage manuel est seulement pour les urgences, et l'allumeur doit être réparé ou remplacé aussitôt que possible.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des allume-feu vendus pour les poêles autonomes et encastrés à granulés, notamment les copeaux de bois couverts de cire, le gel pour allumer les granulés et les blocs pour allumer les granulés. L'utilisation d'autres types d'allume-feu est interdite.

Pour éviter des blessures graves ou la mort, lisez et respectez les instructions et les avertissements du fabricant pour l'utilisation de l'allume-feu. L'utilisation d'un allume-feu est permise uniquement lors d'un allumage à froid.

N'essayez jamais d'allumer manuellement un poêle autonome ou encastré qui a été utilisé récemment et qui n'est pas à la température de la pièce. Si un allumage automatique a été essayé, assurez-vous de laisser le poêle autonome ou encastré refroidir pendant au moins 30 minutes afin qu'il atteigne la température de la pièce.

Assurez-vous que le poêle autonome ou encastré est en mode de fonctionnement « Igniter - Disabled (Allumeur – désactivé) ».

Une fois que toutes les précautions ont été prises, suivez ces étapes :

1. À l'aide des commandes tactiles, sélectionnez l'icône Mode de combustion, puis sélectionnez « Constant Burn (Combustion constante) ».
2. Utilisez la flèche vers l'arrière et sélectionnez l'icône de l'allumeur, puis sélectionnez « Manual (Manuel) » pour la méthode d'allumage. Sélectionnez l'icône Accueil pour retourner au Menu principal.
3. Remplissez à moitié le pot de combustion de granulés. (Ne pas trop remplir).
4. Ajoutez l'allume-feu aux granulés, en respectant les instructions du fabricant.
5. Allumez le gel pour les granulés avec une allumette, puis fermez la porte et appuyez sur l'icône Marche/arrêt sur l'écran d'accueil. Le fonctionnement commencera lorsque le feu atteindra la température appropriée.

E. Dépannage

PROBLÈMES	SOLUTIONS
Le poêle ne s'alimente pas de granulés	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage du foyer est peut être trop faible pour que l'interrupteur de détection du circuit d'alimentation puisse fonctionner. Vérifiez que les portes sont bien fermées et que les joints des portes ou du couvercle de la trémie sont présents et en bon état. • Obstruction dans la trémie ou le système d'alimentation. Enlevez la totalité du combustible et effectuez une inspection visuelle. Éliminez l'obstruction. • Panne du moteur d'alimentation.
Granulés partiellement brûlés	• Débit d'alimentation trop élevé. • Mélange air-combustible pauvre (vérifiez le couvercle de nettoyage du pot de combustion et l'admission d'air). • Le pot de combustion devrait possiblement être nettoyé. • Combinaison de tout ce qui précède.
Odeur de fumée	Étanchéifiez les joints du conduit de fumée et du raccordement au poêle avec de la silicone. Le conduit d'évacuation des gaz est le seul composant du système en surpression.
Le feu s'est éteint	• Pas de combustible dans la trémie. • Le tirage est trop faible ou le carneau est bouché. • Quelque chose entrave l'arrivée du combustible. • Le couvercle de la trémie n'est pas bien fermé. • Panne du moteur d'alimentation ou du ventilateur de tirage.
De la fumée s'échappe du conduit de fumée	• Le rapport air-combustible est trop riche. - Débit d'alimentation trop élevé. - Tirage trop faible en raison de la fuite d'un joint.
Faible puissance calorifique	• Débit d'alimentation trop faible. • Tirage trop faible en raison de la fuite d'un joint. • Granulés mouillés ou de mauvaise qualité. • Combinaison de 1 et 2.

FORGE & FLAME

COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032
Division of HNI INDUSTRIES

**Veuillez contacter votre fournisseur Forge & Flame pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Forge & Flame le plus proche,
connectez-vous à www.forgenflame.com**

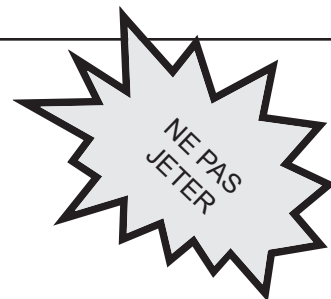


ATTENTION



NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.



Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat/installation : _____

Numéro de série : _____

Emplacement sur l'appareil : _____

Fournisseur du produit : _____

Numéro de téléphone du fournisseur : 1() -

Remarques : _____

Ce produit peut être couvert par l'un ou l'autre des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.

Fabriqué par :
Hearth and Home Technologies
352 Mountain House Road, Halifax, PA 17032